



Melagrana Inc.

2003

English text page 2

Italian text page 5

Spanish text page 10

Chinese text page 16

AREAS of EXPERTISE

- **Product Descriptions and Brochures**
- **Multilingual Website Text**
- **Websites**
- **User and Training Manuals**
- **Systems and Operations Documentation**
- **Project Management**
- **Project Life Cycle Documents**
- **Policies and Procedures**

Melagrana Inc. is a consulting firm that creates proprietary documentation and media and acts as a portal for global companies intent on launching business initiatives in the U.S. The firm was established in 1988 by the principal owner, Zolita Vella, Ph.D., and incorporated in 1999. Matteo Mariniello became a partner in 2002.

Working alone or as a member of a project team, we have created documents for information technology areas within financial services institutions, for startup ventures, and for corporate entities involved in systems development, change management, program management, manufacturing, retail sales, importing, and supply and logistics.

Large institutions hire us most frequently at the onset of large-scale, multi-phased, integrated projects to create documentation in conjunction with the establishment of new systems/software/products/marketing initiatives and training, or in compliance with federal or state regulations. Venture capital groups use Melagrana Inc. to act as their liaison for starting a business or promoting a product in the U.S. For them, we manage the project, produce budgets and financial projections, create their website, and write project documents such as business cases, marketing plans, brochures, and technical manuals.

Grounded in project management, Melagrana's approach to documentation and media production can be applied to any industry. Our writers and designers work closely with our clients and develop structured outlines, schematic diagrams, drafts, and prototypes from information obtained from interviews, audit comments, specification documents, or analyses. Our rapid prototyping in the media selected allows the teams to verify and adjust the focus of the work virtually from inception, sustain the momentum of the project, maintain the client's goals, and provide a product that will evolve along established and accepted lines.

Melagrana's strengths are its versatility, its ability to research topics quickly and thoroughly, its creative grasp of written and visual documentation, and its associates' first-hand knowledge of business as it is conducted in Europe, Asia, and Latin America. Adept at working within any format from traditional manuals to web-based media, our writers and designers create clear, succinct, and modular documentation that satisfies our audience's needs and represents faithfully the culture of the institution, its products,

and processes. We write and produce documents and website text in Italian, Spanish, French, Russian, and Mandarin as well as English.

INDUSTRIES SERVED

- **Financial Services**
- **Banking**
- **Brokerage**
- **Insurance**
- **Import/Export**
- **Information Technology**
- **Manufacturing**
- **Retail**
- **Venture Capital Groups**

REPRESENTATIVE TYPES OF DOCUMENTS AND MEDIA PRODUCED

Financial Services

Standards, Policies, and Operations Documentation
Back Office Policies and Operating Procedures
Compliance Documentation
Internal Policies
Requirements Specifications

Supply and Logistics

User/Configuration/Training Manuals

Change Management

Forms
Questionnaires
Surveys
Reports

Program Management

Processes and Procedures used in conjunction with Online Forms

Manufacturing

Corporate Profiles
Server/Network Infrastructure Documents
Security Policies
Service Level Agreements

Pharmaceuticals

Technical Review Phase Software Documentation

International Affairs

Request for Proposal

Venture Capital Groups

Market Research
Feasibility Studies
Business Cases
Distribution Plans
Product Descriptions and Brochures
Specification Manuals
User Guides
Warranty Manuals
Websites
Multilingual Website Text

LIST OF SELECTED CLIENTS

- **Cynthia Yang Inc.**
- **Miles ImmunoDiagnostics Division (Bayer)**
- **Oxygen Worldwide Inc.**
- **The Bank of New York**
- **The Dannon Company, Inc.**
- **The Great Atlantic & Pacific Tea Company**
- **United Financial of Japan (UFJ Bank) (formerly The Sanwa Bank Limited)**
- **United Nations**
- **Vella Cheese Company of California Inc.**

PAYMENT SCHEDULE

Fees for Melagrana Inc. services are established with the signing of a contract. Payments are structured in conjunction with a list of mutually agreed upon project deliverables and/or timeframes.



Melagrana is the Italian word for the pomegranate fruit, a multi-dimensional symbol in the ancient world. The beautiful, garnet-colored seeds contained within distinct sections of the fruit are an apt image for the cohesive, well-defined, and varied production of the firm.

PROFILO

Melagrana Inc., fondata nel 1988 dall'attuale Direttore Generale, Dr. Zolita Vella (Ph.D.), e' una societa' di consulenza specializzata nel supportare il lancio di businesses internazionali sul territorio U.S. offrendo una serie di servizi indispensabili ad una start-up o ad una piccola/media impresa che desideri avere una immediata presenza senza dover affrontare l'onere di costi fissi nella prima fase di introduzione. Divenuta Societa' per Azioni nel 1999, si arricchisce nel 2002 della presenza di un nuovo partner, Dr. Matteo Mariniello.

Associati di Melagrana Inc., hanno lavorato per societa' Europee, Americane ed Asiatiche. Abbiamo assistito e sostenuto durante la fase di brain storming ideatori di nuovi progetti di business e redatto conseguentemente i business cases indispensabili per il reperimento di capitali finanziari; creato documenti interni per istituzioni finanziarie di grandi dimensioni; ideato e prodotto manuali esplicativi di sistemi informativi creati ad hoc e che quindi richiedevano una manualistica; redatto processi relativi a produzioni farmaceutiche e concernenti la grande distribuzione; selezionato, ideato e prodotto media per tutte quelle imprese che richiedevano una forte presenza in determinate nicchie mediatiche.

La nostra passata e recente storia commerciale - che puo' essere tradotta in lunghi periodi di consulenza per la medesima entita' giuridica, eccellenti credenziali e business ripetuto con il medesimo cliente - si fonda nelle nostre abilita' di:

- adottare strategie che guidano il cliente direttamente ai propri obiettivi
- fornire l'appropriato sets di strumenti e soluzioni considerando ogni caso come a se stante ed unico nel suo genere
- calarci nella cultura d'impresa della societa' studiata
- avere una struttura flessibile che ci permette di adattarci a diverse tipologie di dimensioni di progetto e di sforzo richiesto definendo in prima analisi il budget richiesto e i tempi necessari per il suo completamento
- adattare la nostra produzione di documenti/media e fornire un appropriato livello di dettaglio secondo le esigenze di una ben definita audience o proposito.

SERVIZI OFFERTI

Consulente, Mediatore e Mandatario per società internazionali intenzionate al lancio del proprio business o alla promozione del proprio prodotto sul territorio U.S.

- Fornitore di infrastrutture e di strumenti per iniziative di business
- Sviluppo del prodotto e dei relativi documenti/media

- ricerche di mercato e analisi di settore
- creazione di documenti/Business Cases
- brochures
- manuali
- websites (multilingue)

- Analisi di websites esistenti e suggerimento correzioni testi (multilingue), grafica, struttura e flusso.

Melagrana Inc. opera come Consulente, Mediatore e Mandatario per i suoi clienti internazionali, guidandoli e assistendoli nello stabilire una propria riconoscibile presenza sul territorio Americano. Melagrana ha con successo completato ricerche di mercato e redazioni di documenti per imprese appena insediate o in procinto di insediarsi negli USA. La società è esperta nella creazione di business cases atti al reperimento di venture capital. Melagrana offre le proprie capacità di sviluppo, produzione e mantenimento di websites a clienti globali quali banche, corporazioni, industrie manifatturiere e venture capital groups. Nostri clienti, pur possedendo già websites multilingue, necessitavano di un'analisi approfondita dei testi pubblicati nelle diverse lingue che mirasse alla correzione delle più disparate tipologie di errori quali:

- coerenza e correttezza della terminologia utilizzata
- fluidità di lettura
- ridefinizione dei testi rispettando la regola dei "30 secondi" di attenzione per pagina esplorata
- ortografia, sintassi e semantica

Un testo ben scritto è sinonimo inoppugnabile di rispetto e attenzione diretta alle esigenze della clientela.

TEAM

Associati di Melagrana hanno esperienza in differenti aree aziendali quali: servizi finanziari, documentazione, information technology, produzione, immobiliare, vendite, pianificazione strategica, approvvigionamento, logistica e marketing, ma pur avendo una visione d'insieme sono specializzati in una materia prescelta. Sono multilingue ed informati riguardo il mercato americano ed internazionale. Sono creativi nel loro approccio ai problemi affrontati e tenaci nel conseguire il risultato ambito dalla propria clientela. Gli appartenenti al team si incontrano frequentemente con i loro clienti, o si mettono in contatto con essi sistematicamente mediante E-mail, aggiornandoli dei risultati perseguiti e facendoli direttamente partecipare all'evoluzione del progetto fino al suo definitivo completamento.

PRINCIPALS

Zolita Vella ha focalizzato il proprio interesse, e conseguentemente la propria carriera, in documentazioni tecniche e analisi di processi. Ha redatto manuali di estesi sistemi informativi localizzati in società finanziarie, manifatturiere e della grande distribuzione. E' esperta nella delineazione, preparazione e attuazione di tutti i documenti che sono necessari per il supporto dell'attività d'impresa, dallo stadio di startup fino a quello di maturità produttiva. Ha conseguito il dottorato (Ph.D.) alla Columbia University.

Matteo Mariniello, con la propria partecipazione, ha esteso e perfezionato i servizi offerti da Melagrana. Il suo background in analisi finanziaria e marketing strategico e' complementare alla sua estesa conoscenza delle più recenti tecnologie attualmente sul mercato. E' laureato in Economia Aziendale alla Carlo Cattaneo di Castellanza (VA).

CLIENTI SELEZIONATI

- **The Bank of New York**
- **United Financial of Japan (UFJ Bank) (formerly The Sanwa Bank Limited)**
- **Miles ImmunoDiagnostics Division (Bayer)**
- **The Dannon Company, Inc.**
- **The Great Atlantic & Pacific Tea Company**
- **Vella Cheese Company of California Inc.**
- **Oxygen Worldwide Inc.**
- **Cynthia Yang Inc.**
- **www.levidelle.it**

RECENTI PROGETTI

I collaboratori di Melagrana hanno esperienza nel guidare e facilitare nuove avventure di business. Propostoci un compito di analisi forniamo conseguentemente un breve studio del problema delineandone i passi da perseguire per raggiungere la meta (analisi preventiva). Accettata dal cliente la prima fase di intendimento segue un'analitica proposta di risoluzione del problema ed infine la sua attuazione.

Recentemente abbiamo eseguito ricerche di mercato e compilato un "proposal" per una società immobiliare intenzionata alla costruzione di un "boutique hotel" nella lower Manhattan.

Abbiamo redatto reports riguardanti la normativa associata alla vendita e distribuzione sul mercato U.S. di un veicolo elettrico Italiano.

Abbiamo ideato il Business Case per una nuova futura linea di accessori e di borse in pelle d'alta moda, conformandolo per un audience di investitori in venture capital.

Melagrana ha consigliato e guidato il lancio di una nuova linea di prodotti per animali proveniente dalla Cina e distribuiti in U.S. e in Canada.

Siamo inoltre coinvolti nella distribuzione in U.S. di un prodotto composto da cristalli di gel di silice utilizzato in diverse nicchie di mercato.



MELAGRANA Inc.

www.melagrana.com
info@melagrana.com

Telephone/Fax 914 968 – 7959

69 Post Street
Yonkers, New York 10705 - 2254

Melagrana frutto del melograno, e' un simbolo multi-dimensionale del mondo antico. I suoi numerosissimi grani di un intenso colore rosso rubino contenuti in diverse sezioni del frutto, rappresentano perfettamente la coesione degli eterogenei servizi offerti dalla nostra societa'.

PERSPECTIVA GENERAL

Nosotros en Melagrana, Inc. ofrecemos un servicio muy exclusivo de consultoría profesional especializada en:

- facilitar el lanzamiento dentro de los Estados Unidos de iniciativas comerciales internacionales relacionadas con una inmensa y variada multitud de productos y servicios,

y en

- crear medios y servicios de promoción y publicidad, documentos, manuales, y otras publicaciones dedicadas a apoyar las iniciativas de nuestros clientes.

Nuestro servicio se basa en el desarrollo y mantenimiento de relaciones con nuestros clientes a través de proyectos contractuales que varían en duración. Porque rendimos un servicio tan efectivo, nuestros clientes no sólo continúan extendiendo su asociación con Melagrana, sino que insisten en proveer excelente referencias para nuestros clientes nuevos.

Melagrana comenzó como una sociedad comercial privada en 1988, gracias a los esfuerzos de Doña Zolita Vella, Doctora en Filosofía. La Dra. Vella funciona ahora como Presidenta y Socia Fundadora. En 1999, la Dra. Vella incorporó a Melagrana en el estado de Nueva York, E.E.U.U., y a mediados del año 2002, Matteo Mariniello, especialista en Economía y Empresas, ingresó a la corporación como Socio Principal.

Melagrana está formada por un grupo de consultores cuyos logros y éxitos cubren una amalgama de compañías y corporaciones en los mercados de Norte America, Europa y Asia.

La clave del éxito de Melagrana radica en la creación de publicaciones que organizaciones comerciales de renombre mundial utilizan en proyectos y actividades internas y externas. Entre nuestros clientes, contamos con vastas instituciones financieras, incluyendo banca y seguros; entidades y corporaciones en la industria farmacéutica, dedicadas a la innovación, desarrollo, creación y venta de productos para uso comercial y al detal; y compañías y negocios pequeños y medianos, a nivel local y regional. Los servicios que ofrecemos en Melagrana resultan en una multitud de publicaciones y documentos internos, que varían, desde manuales de operación de sistemas, manuales de adiestramiento, planes de negocios, análisis de mercadeo, reportes de estadísticas, reportes anuales para Junta de Directores, a folletos de promoción de productos, y otros instrumentos de publicidad y relaciones públicas.

Con este arsenal que provee Melagrana, nosotros reforzamos los esfuerzos de nuestros clientes y les enseñamos cómo utilizar todos estos recursos para abrirse paso en el mercado estadounidense, y establecer una presencia permanente en la audiencia comercial americana.

Nuestros logros y éxitos son un resultado directo de nuestra habilidad y experiencia para:

- desarrollar estrategias con las cuales nuestros clientes dirigen sus visiones e iniciativas comerciales
- proveer las soluciones más apropiadas, con los métodos y procedimientos más adecuados y efectivos
- descubrir, definir, y darle relieve a las características culturales más dominantes de la empresa
- definir el tipo y alcance de la iniciativa, así como el tipo y la cantidad de trabajo, tareas y actividades que la componen, sin importar el tamaño de la empresa, o el tipo de negocio que hace
- producir resultados dentro de un período y presupuesto pre-determinado y razonable.
- producir documentación y publicaciones dirigidas a las necesidades de la empresa, con el grado de detalles e información apropiados, y amoldándolas para el público o algún propósito especial de la empresa.

SERVICIOS

Melagrana sirve de Portal comercial, y como tal, ofrecemos actividades de consultoría y enlace para empresas internacionales que desean lanzar y promover sus iniciativas comerciales, o productos y servicios, en los Estados Unidos de América.

- Usamos métodos, herramientas y estructuras fundamentales y típicas de los Estados Unidos para las iniciativas de nuestros clientes.
- Preparamos, y publicamos si así lo desean, todos los materiales de literatura y documentos de relaciones públicas que se necesiten para la iniciativa, por ejemplo:
 - Análisis de mercadeo y de sector de mercados (Market Research and Market Sector Analyses)
 - Plan de iniciativas y de desarrollo comercial (Concept Documents /Business Cases)
 - Folletos y panfletos de información (Brochures)
 - Manuales y Guías de Uso, Operación y Sistemas
- Sitios de Web (Websites):
 - Creación y edición de texto en varios idiomas
 - Optimización de Websites a través de análisis, reestructuración y mantenimiento (Website Analysis, Restructuring, and Updating)

Melagrana Inc. sirve como Portal de enlace para nuestros clientes internacionales. Para cada cliente, nosotros desarrollamos un plan de acción comercial, y le guiamos durante el proceso de establecerse en los Estados Unidos. Le proveemos con los medios para cementar su presencia, productos y servicios, y mantener con nuestras publicaciones el reconocimiento de marca y del nombre de la empresa en el público consumidor.

Melagrana también provee ayuda y soporte administrativo, incluyendo una estructura fundamental sólida, para compañías pequeñas ó que apenas comienzan a hacer su presencia en el mundo comercial (start-ups). Con nuestros servicios, estas compañías se pueden permitir el lujo de dedicarse exclusivamente a definir sus objetivos comerciales y financieros, dejando los detalles logísticos de facilidades, edificios y personal para más tarde, una vez que estén radicados en el mercado estadounidense.

Melagrana ha producido exitosamente análisis de mercadeo y publicaciones patentadas para empresas que inician sus riesgos comerciales (start-ups). Los consultores de Melagrana son expertos en la creación y promulgación de planes de desarrollo comercial que conyevan a los inversionistas potenciales de la empresa los méritos y viabilidad de las iniciativas en cuestión. Nuestros clientes son compañías y organizaciones que ya se han establecido en los Estados Unidos, o que están en proceso de radicarse permanentemente aquí con sus productos y servicios.

Ofrecemos nuestros servicios especializados de creación y desarrollo de Sitios de Web (Websites) a clientes mundiales muy diversos, desde casas bancarias, empresas comerciales y fabricantes de productos, a grupos inversionistas de riesgo, cuyos Sitios de Web contienen texto en varios idiomas. Melagrana les propone cambios en el contenido del Sitio de Web, ó sugiere material diferente que demuestra más efectivamente las características únicas de la empresa y sus iniciativas.

Comuníquense con nosotros para poner a su disposición información más detallada con respecto a nuestros servicios de enlace y producción de documentos y medios de publicidad.

GRUPO CONSULTOR DE MELAGRANA

Cada uno de los consultores de Melagrana tiene muchos años de experiencia en sus áreas de especialización, y además, es experto en una variedad de productos y servicios: administración de cambios y procesos comerciales y técnicos, servicios financieros, tecnología informática, manufacturía, bienes raíces, ventas, planes estratégicos, demanda y distribución de productos, logística, y sistemas de operación. Cada miembro del grupo Melagrana habla más de un idioma, y tiene vastos conocimientos en los métodos y procedimientos típicos de hacer negocios aquí en los Estados Unidos, al igual que en las formas y prácticas de comercio internacional. En conjunto, el grupo de consultores Melagrana tiene más de medio siglo de experiencia, tanto en empresas tradicionales como en las técnicas más avant garde del comercio moderno, manifestado en su uso de la tecnología del Internet. Con sus habilidades creativas, y sus métodos tenaces para facilitar iniciativas y proyectos, Melagrana obtiene resultados eficaces para sus clientes. Los consultores mantienen contacto directo y frecuente con los clientes para asegurarles que los proyectos se mantienen al día y proceden al paso y al costo esperado.

SOCIOS PRINCIPALES - Reseñas biográficas

La Dra. Zolita Vella es una especialista en documentación y publicación, así como en análisis de procedimientos. Su experiencia se inició creando manuales de operación y descripciones de servicios y productos para compañías que desarrollan programas de computación (software development), y para los departamentos de tecnología informática dentro de empresas manufactureras, empresas de servicios financieros y de seguros, almacenamientos detallistas de alimentos y productos de consumo, y grupos de inversionistas de riesgo.

La Dra. Vella se especializa en la delineación, preparación y administración de la documentación bibliográfica de las empresas, para apoyar los esfuerzos en mercadotecnia de las empresas, ó en iniciativas de sistemas, computación, adiestramiento técnico, ó acoplamiento con las reglas y leyes federales y estatales en los Estados Unidos relacionadas con medicinas y alimentos, así como en cuestiones monetarias y de valores.

La Dra. Vella tiene un Doctorado en Filosofía otorgado por Columbia University en la ciudad de Nueva York.

Desde que se unió a Melagrana, Don Matteo Mariniello ha contribuido a la expansión del alcance de servicios que Melagrana ahora ofrece a sus clientes. Su trasfondo educativo y exponencial en análisis financieros, estrategias y mercadotecnia se complementa con sus vastos conocimientos en tecnología de computación, informática y del Internet.

El Sr. Mariniello tiene un doctorado en administración de empresas de la Universidad Carlo Cattaneo, Escuela LIUC de Economía Empresarial, en Castellanza, Italia.

PORTAFOLIO BREVE DE CLIENTES

- **The Bank of New York (banco estadounidense)**
- **United Financial of Japan (banco japonés)**
- **Bayer (departamento de diagnóstico de inmunología Miles) (industria farmacéutica)**
- **The Dannon Company, Inc. (industria alimenticia)**
- **The Great Atlantic & Pacific Tea Company (industria alimenticia)**
- **Vella Cheese Company of California Inc. (industria alimenticia)**
- **Oxygen Worldwide Inc. (fabricante de vehículos italianos)**
- **Cynthia Yang Inc. (compañía sino-estadounidense)**

ADMINISTRACIÓN DE INICIATIVAS Y PROYECTOS

Los consultores de Melagrana tienen vasta experiencia en la formulación y el desarrollo de iniciativas comerciales variadas. Usamos los métodos más modernos de administración de proyectos para definir los objetivos, los requisitos legales y financieros, y las necesidades intrínsecas del proyecto, por ejemplo: personal, tiempo de duración, fechas específicas para completar actividades determinadas, análisis de costos y presupuestos, e instalación final ó distribución. Cuando un cliente nos presenta sus planes y estrategias, respondemos con un plan de acción breve que ata la visión futurística de la iniciativa en cuestión con todos los factores que contribuirán al éxito esperado: un sumario de acción, un plan de presupuesto basado en estimados de costos, y una estructura de ingresos en relación con la duración del proyecto y la fecha estimada en que el mismo concluirá.

ÉXITOS RECIENTES

- Propuestas para desarrollo en Bienes Raíces

Este año pasado completamos un análisis exhaustivo de mercadeo para una compañía italiana que desea explorar la viabilidad comercial de abrir las puertas de su tipo de hotel "boutique" en la sección sur de la isla de Manhattan, en la ciudad de Nueva York.

- Reglas comerciales de importación para vehículos italianos ligeros de combustible alterno

Melagrana preparó recientemente para una compañía italiana radicandose en los Estados Unidos, una serie de documentos y reportes que les sirvió de guía para determinar que reglas de importación comercial podrían afectar la venta y distribución de sus vehículos ligeros de combustible alterno en los Estados Unidos.

- Plan de inversión y desarrollo comercial para lanzar una línea de carteras de mujer y accesorios complementarios.

El fabricante de estos bienes usó el plan de inversión y desarrollo preparado por Melagrana para demostrar el potencial comercial de esta iniciativa a sus inversionistas en Europa y en Estados Unidos.

- Desarrollo de una compañía estadounidense con fábricas en la República de China, para exportar y distribuir productos a nivel internacional.

Melagrana formuló la creación de la compañía que diseña y fabrica en la República de China, y distribuye en los Estados Unidos y en Canadá, albergues de tela y colchón para nuestras mascotas caninas y felinas. Melagrana preparó e inició el desarrollo del plan de distribución de los artefactos en cuestión.

- Plan de distribución de productos de aseo felino fabricados en la República de China

Recientemente, Melagrana creó una propuesta mercantil y de distribución en los Estados Unidos para una nueva línea de arena felina basada en cristales sílicos de alta calidad bajo la marca "Pet Resource", que se inventó y se fabrica en la República de China.



MELAGRANA Inc.

www.melagrana.com
info@melagrana.com

Telephone/Fax 914 968 – 7959

69 Post Street
Yonkers, New York 10705 - 2254

En italiano, la palabra "melagrana" representa la fruta pomagranate, que es un símbolo multidimensional en el mundo antiguo mitológico. Las semillas de la pomagranate son de un color granate vivo y luminiscente, y se concentran entre los pliegos internos de la fruta, en la misma forma que Melagrana consiste de una amalgama de servicios complementarios para fomentar el desarrollo comercial internacional dentro de los Estados Unidos.

PROFILE

作为专长于帮助国际企业在
美国开业,并编辑相关文件及
宣传物的咨询公司, Melagrana Inc.

由Zolita Vella 博士于1988年创立,
并于1999年成为有限公司.2002年,Matteo
Mariniello 成为公司合伙人。

Melagrana Inc. 同仁 曾为美国、欧洲与
亚洲公司工作。我们曾为大型金融公司
起草编辑文件,为药业、制造业与零售
行业制作专业说明书及手册,为试图
打入美国市场的小型公司制作
宣传物品。

我们成功的记录 — 已经被
转变为长期的咨询业务, 良好
的信誉与口碑, 与反复多次的
商业业务 — 是基于本公司以下
能力:

- 理解、接受指导客户方向的策略
- 提供切合实际的解决方法与工具
- 沟通客户的公司文化
- 为不同种类与大小的企业与任务
规化工作范畴, 并在提定时间与
资金框架内完成任务.
- 为特殊观众或目的制作、编辑
具有适当细节的文件与宣传物.

SERVICES OFFERED

提供的服务项目

为试图在美国市场发展业务或
推销产品的国际公司提供咨询
及协调.

- 为项目提供美国商业结构信息
及商业渠道工具

- 制作编辑产品文件及宣传物
- 市场调查及市场分析
- 概念文件及商业计划
- 产品说明书
- 产品手册
- 商业网站
- 制作、编辑多语种网页
- 网页分析、重制及更新

Melagrana Inc. 作为国际客户的

中介人, 引导与帮助客户或产品

在美国开发立足之地。

Melagrana Inc. 公司曾成功地为新成立
公司完成市场调查与文件编制。

本公司也是制作向潜在投资者陈述
项目优势及可行性的商业计划的专家。

Melagrana Inc. 的客户们不是已经成功地
在美国开展业务, 就是正在美国推销
产品。

Melagrana Inc. 使用多语种于其网页, 向
不同种类的客户, 银行, 大公司, 制造商,
及投资公司 提供其网站服务。

Melagrana Inc. 可以提供网站文字改进
编辑英文或其他语种网页, 以便更加

有效地利用网站的展示功能。

若想了解更多关于本公司中介服务及

产品文件、宣传物编辑方面的服务，

请与本公司联系。

TEAM

公司同仁

Melagrana Inc. 同仁具有多方面经验,包括

变化管理 (Change Management)

财政金融业务, 信息技术、制造业,

地产实业, 产品推销, 策略规划,

供应与储备, 及系统工程 — 他们都是

他们本行里的专家。他们通晓多种语言,

并熟悉美国和国际商业规则。他们

在实行计划的方式方法上具有创造性,

在为客户达到目的上是执着的。公司人员

经常会与客户磋商, 以保证项目进展

符合计划, 并按照客户要求方式俱进。

负责人员

Zolita Vella 的经历包括作为编辑专家与项目分析师为软件公司,制造公司的信息技术部门,财政金融公司,零售公司和投资公司制作各式文件及产品资料。她专长于规划,准备与管理与市场计划,系统工程,软件及其培训相配合的各式公司文件,以及与施行联邦及州里法律条文相关的文件。她拥有哥伦比亚大学的博士学位。

Matteo Mariniello 加入公司,为公司提供了拓宽公司业务范围的基础。他在最新技术,计算机硬件,软件,网络及网站产品的知识,更加有效地配合了他的财政金融分析及宏观市场开发方面的能力。他拥有商业学位, Carlo Cattaneo 大学, LIUC School of Corporate Economics in Castellanza 意大利。

LIST OF SELECTED CLIENTS

部份客户名单

- The Bank of New York
- United Financial of Japan (UFJ Bank) (formerly The Sanwa Bank Limited)
- Miles ImmunoDiagnostics Division (Bayer)
- The Dannon Company, Inc.
- The Great Atlantic & Pacific Tea Company
- Vella Cheese Company of California Inc.
- Oxygen Worldwide Inc.
- Cynthia Yang Inc.

PROJECT MANAGEMENT

项目管理

Melagrana Inc. 同仁曾引导与帮助

新建公司开拓业务。我们使用
项目管理软件定义项目目标，
人员配备，时间进程，单项项目及
花费。当收到一个项目计划后，
我们会提交一份包括项目总述，
项目实行计划，费用粗算与付款
结构的总体规划。

RECENT PROJECTS

近期项目

去年我们为一下建造/翻新曼哈顿下城区的高级酒店的地产规划完成了市场调查。

我们完成了关于分配与推销意大利造新型燃料汽车的法律及规定方面的研究报告。

我们为一新系列的手提袋及配件编辑了在投资者中传阅的商业案例。

Melagrana Inc. 引导帮助一家新公司的成立。该公司在中国生产一种软性的、可折叠的宠物房子,准备在美国与加拿大推销。

我们亦参加了在美国推销一种在中国生产的高效二氧化硅晶体猫砂。



MELAGRANA Inc.

www.melagrana.com
info@melagrana.com

Telephone/Fax 914 968 – 7959

69 Post Street
Yonkers, New York 10705 - 2254

Melagrana Inc.在意大利文中的意思是石榴，一个在古代代表多元的形象。那美丽的，深藏在不同花瓣里的深红色的石榴子，正好是团结一致，合理定义的，与各种不同的本公司的一个贴切的形象。